

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf der Gemeinderatskanzlei Embrach zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Einlageblatt in der Gemeinde Oberembrach

Bibliothek Oberembrach
Lesung mit Marcel Huwyler

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

Bauherrschaft: Martin Koch, Obermühleweg 4, 8424 Embrach

Projektverfasser: Fischer Gartenbau AG, Oberdorfstrasse 24, 8424 Embrach

Angaben zum Bauprojekt: Erstellen von Stützmauern und Terrassierung des Gartenbereichs, Vers.-Nr. 240, Kat.-Nr. 2950, Obermühleweg 4 / Wohnzone W2A2

Abstimmungen

Am Wochenende vom 22. September 2024 finden durch die Urne folgende Abstimmungen statt:

A. Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 8. September 2020 «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)»
2. Änderung vom 17. März 2023 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) (Reform der beruflichen Vorsorge)

B. Kantonale Vorlagen

1. Bildungsgesetz (Änderung vom 26. Februar 2024; Stipendien für vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer)

Nachbezug der Unterlagen

Stimmberechtigte, welche die Wahl- und Abstimmungsunterlagen nicht erhalten haben, können diese bei der Gemeindeverwaltung der Wohnsitzgemeinde beziehen.

Sämtliche Informationen zur Ausübung ihres Stimmrechts, der verschiedenen Möglichkeiten der Stimmabgabe sowie der Öffnungszeiten der Wahllokale entnehmen sie bitte ihrem persönlichen Stimmrechtsausweis.

Die Gemeinderäte

Gemeinden

EMBRACH
www.embrach.ch

Verhandlungen des Gemeinderates

- Gemeinderat und Geschäftsleitung definitive Terminplanung 2025
- Aktienverkauf Theater Winterthur AG
- Sanierung Im Feld / Querstrasse – Kreditabrechnung
- Liegenschaft Dorfstrasse 7 – Sanierung, Umnutzung und Umbau Kreditabrechnung zuhanden Gemeinderat

Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**



Ihr all-inclusive Immobilienmakler mit Null-Risiko-Garantie (Honorar nur bei erfolgreichem Verkauf)

19 Jahre Makler-Erfahrung im Embrachertal mit

über 130 erfolgreich veräusserte Objekte

über 460 durchgeführte Bewertungen

www.rizzo-immobilien.ch / 052 267 80 60 / info@rizzo-immobilien.ch

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung / Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet. Die Beschlüsse liegen bis zur nächsten Sitzung während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem am Schalter der Bevölkerungsdienste im Erdgeschoss auf.



www.freienstein-teufen.ch

Gemeinde
Freienstein-Teufen

Verhandlungen des Gemeinderates

Solar-Offensive 2025–2026

Im Juni 2023 haben die Stimmberechtigten dem Klima- und Innovationsgesetz (KIG) zugestimmt. Mit Annahme des neuen Bundesgesetzes soll die Stromversorgung mit erneuerbaren Energien gefördert werden, um den Ausstoss von Treibhausgasen nachhaltig zu reduzieren und dabei die Versorgungssicherheit zu gewährleisten. Der Gemeinderat hat die Optimierung der Versorgungssicherheit als den bedeutendsten Handlungsbereich eruiert und diesen entsprechend als Legislaturziel definiert. Die Gemeinde strebt zusammen mit der Energie-Genossenschaft Bülach (EGB) ei-

nen sinnvollen Ausbau des vorhandenen Photovoltaik-Potentials auf dem Gemeindegebiet an. Die Gemeinde fördert deshalb den Bau von PV-Anlagen mit einer einmaligen Unterstützung in Form einer Beratungsdienstleistung für die potenziellen Ersteller neuer PV-Anlagen. Die Bevölkerung wird im November an einer Infoveranstaltung über die Details der Dienstleistungen ausführlich informiert.

Für die Beratungsdienstleistungen wird ein Kostendach von CHF 52 000 genehmigt. Die Verpflichtungskredite für die Jahre 2025 und 2026 von je CHF 26 000 werden in der Budgetplanung der Gemeinde berücksichtigt.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Trottengespräch am 3. Oktober 2024

Einladung der Bevölkerung von Freienstein und Teufen

Aufgrund der vielen interessanten Gesprächen und den positiven Rückmeldungen aus der Bevölkerung, möchte die Exekutive auch dieses Jahr das Trottengespräch wieder durchführen.

Der Gemeinderat lädt die Einwohnerinnen und Einwohner von Freienstein und Teufen am Donnerstag, 3. Oktober 2024, um 19.30 Uhr in die Trotte in Freienstein ein.

Dem Gemeinderat ist es ein wichtiges Anliegen, dass die Einwohnerschaft proaktiv und umfassend informiert wird. Primär sollen die Bevölkerung und die Parteivertreter ihre Meinungen, Fragen, Ideen und Wünsche im Plenum vorbringen. Der Gemeinderat möchte die Chance anbieten, aktiv ihre Sorgen, Ängste und Fragen am Anlass zu thematisieren.

Der Gemeinderat freut sich auf einen interessanten und lebhaften Gedankenaustausch mit Ihnen.

Gemeinderat Freienstein-Teufen



www.rorbas.ch

Eröffnungsfest Skatepark Pünt

**Samstag, 28. September,
13.00–17.00 Uhr**

Nach einem intensiven und anspruchsvollen Prozess ist es nun soweit: Die Gemein-

de Rorbas darf mit Stolz ihren neuen Skatepark einweihen! Was in den vergangenen Monaten aus Armierungseisen, Beton und mit Leidenschaft geformt wurde, ist weit mehr als nur ein Bauwerk – es ist ein Ort, der die Herzen aller SkaterInnen, ScooterInnen, BMX-FahrerInnen und Inline-SkaterInnen höherschlagen lassen wird.

Am Samstag, 28. September 2024 wird die Anlage dem Betrieb übergeben. Wir laden die Bevölkerung ein, mitzufeiern: Betrieb einer kleinen Festwirtschaft durch den Verein Skatepark Rorbas, Attraktionen auf dem Skatepark, kleiner Festakt um ca. 13.30 Uhr.

Sollte das Wetter am geplanten Tag unsicher sein, würde die Veranstaltung auf Samstag, den 5. Oktober 2024, verschoben werden. Wir bitten Sie, in diesem Fall vorgängig unsere Homepage www.rorbas.ch/aktuelles zu konsultieren.

Festlegung des Gewässer- raums an den kommunalen Gewässern im Siedlungs- gebiet der Gemeinde Rorbas, Genehmigung

Seit 2011 gelten in der Schweiz neue gesetzliche Vorschriften zum Gewässerschutz. Sie sollen dazu beitragen, dass die Schweizer Gewässer wieder naturnäher werden.

Unter anderem müssen die Kantone entlang aller Flüsse, Bäche und Seen einen sogenannten Gewässerraum festlegen. Er verhindert, dass die Gewässer stärker zugebaut werden und schützt ihre Uferbereiche.

Der Entwurf für die Festlegung des Gewässerraums an den kommunalen Gewässern im Siedlungsgebiet der Gemeinde Rorbas wurde vom 17. Mai 2024 bis zum 16. Juli 2024 öffentlich aufgelegt. Während dieser Frist konnte jedermann Einwendungen zum Entwurf erheben.

Die Baudirektion Kanton Zürich hat mit Verfügung vom 6. August 2024 den Gewässerraum im Sinne von Art. 41a GSchV und gestützt auf § 15 h HWSchV im Siedlungsgebiet der Gemeinde Rorbas festgelegt.

Angaben zur Auflage

Gestützt auf § 15 i HWSchV macht die Gemeinde Rorbas die Festlegung öffentlich bekannt.

Die Verfügung vom 6. August 2024 wird vom 20. September 2024 bis zum 21. Oktober 2024 während 30 Tagen bei der Gemeinde Rorbas, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas öffentlich aufgelegt.

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

| | |
|--------------------------|-----------|
| 1/1 (181 x 262 mm) | Fr. 741.– |
| 1/2 (181 x 128,5 mm) | Fr. 435.– |
| 2/3 (119 x 173 mm) | Fr. 369.– |
| 1/3 (119 x 128,5 mm) | Fr. 289.– |
| 2/5 quer (119 x 84 mm) | Fr. 209.– |
| 1/6 hoch (57 x 128,5 mm) | Fr. 159.– |
| 1/9 hoch (57 x 84 mm) | Fr. 118.– |
| 1/18 (57 x 39,5 mm) | Fr. 59.– |

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)

Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

**Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 8.00 Uhr.**

Die physischen Unterlagen können zu den regulären Schalteröffnungszeiten der Gemeinde eingesehen werden und die Gewässerräume sind im kantonalen GIS-Browser (www.maps.zh.ch) publiziert.

Rechtliche Hinweise

Gegen die erwähnte Verfügung kann in-nerst 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Baurekursgericht, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs eingereicht werden.

Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen.

Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit wie möglich beizulegen.

Materielle und formelle Entscheide der Rekursinstanz sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

 **Rorbas/
Freienstein-Teufen**

 **TÖSS
SIDE**
Freibad
Rorbas-Freienstein-Teufen

Unsere Badi-Saison geht bis am Montag, 30. September 2024, 20.00 Uhr

Wir bedanken uns herzlich bei allen grossen und kleinen Gästen die unsere Badi besucht haben und verabschieden uns bis nächstes Jahr!

Bitte vergessen Sie nicht, Ihr Garderobenkästchen auszuräumen und das Sicherheitsschloss zu entfernen. Vielen Dank.

Freibadteam TÖSS SIDE

Amtliche Todesanzeigen

Wirth Albert

Geboren am 31. Januar 1934, gestorben am 13. September 2024. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

Frei-Wyss Marianne

Geboren am 26. Mai 1939, gestorben am 14. September 2024. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

Bestattungsamt Freienstein-Teufen

Pflugbeil Susanne

Geboren am 26. Juni 1982, gestorben am 13. September 2024. Wohnhaft gewesen in Rorbas.

Bestattungsamt Rorbas

Schulgemeinden

 **schule-rft.ch**
RORBAS-FREIENSTEIN-TEUFEN

Apéro Littéraire in der Bibliothek Rorbas



Bücherneuheiten mit Denise Hirsiger

Wann: Donnerstag, 31. Oktober 2024

Zeit: 19.00 Uhr

Ort: Gemeindebibliothek
Rorbas-Freienstein-Teufen,
Schulhaus Rorbas, Trakt C,
Schulhausstrasse 10, 8427 Rorbas

Welche Bücherneuheiten sind besonders lesenswert? Es wird geschwärmt, ans Herz gelegt und vorgelesen. Im Anschluss offerieren wir einen Apéro.

Der Eintritt ist frei, die Teilnahme auch ohne Bibliothekskonto möglich.

Wir freuen uns auf Sie!

Das Bibliotheksteam

Anmeldung notwendig unter:
bibliothek@schule-rft.ch

Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, werden die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt!

Externe Schulevaluation

Alle Schulen im Kanton Zürich werden in regelmässigen Abständen durch die Fachstelle für Schulbeurteilung (FSB) besucht und beurteilt. Die Externe Schulevaluation dient der Qualitätssicherung und -entwicklung. Im Schuljahr 2023/24 wurde die Schule RFT evaluiert.

Der Evaluationsbericht ist ab sofort auf der Schulwebsite www.schule-rft.ch publiziert. Er enthält Aussagen zu den Bereichen Schulgemeinschaft, Zusammenarbeit im Schulteam, Unterrichtsgestaltung, Schulführung, Individuelle Förderung, Schul- und Unterrichtsentwicklung, Beurteilungspraxis, Zusammenarbeit mit den

Eltern, Digitalisierung im Unterricht und Förderung überfachlicher Kompetenzen (Fokusthema).

Die Evaluationsergebnisse zeigen, dass die Schule RFT insgesamt zufrieden auf die letzten 5 Jahre zurückblicken kann. Gleichzeitig sind die Evaluationsergebnisse für die Schule RFT wertvoll, weil sie wichtige Hinweise geben und Ausgangspunkt für weitere Entwicklungsschritte sind.

Basierend auf den Ergebnissen der externen Schulevaluation werden im Schuljahr 2024/25 konkrete Projekte zur Weiterentwicklung der Schule RFT entwickelt und im Schulprogramm festgehalten und beschrieben.

Die Schule RFT dankt allen Beteiligten herzlich ihren Beitrag und die gute und engagierte Zusammenarbeit.

Schulpflege

Kirchgemeinden

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2

Telefon: 044 865 12 66

E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch

Webseite: www.ref-embrach.ch

Amtswoche: Pfrn. Katharina Steinmann,

Tel. 044 865 10 09

Samstag, 21. September

11.00 Uhr Figurentheater, anschl. Herbstmarkt bis 15.00 Uhr mit Kinderprogramm in Lufingen

15.24 Uhr Liturgische Feier mit Pilgernden und Festbesuchern zur Einweihung der Pilgerecke

Sonntag, 22. September

10.00 Uhr Festtagsgottesdienst zum bauerlichen Reformationsjubiläum in Embrach

Pfr. Stefan Rathgeb und Kirchenrat
Pfr. Dominik Zehnder

Musikalische Begleitung: Keep in Touch

Kollekte: d'Herberg, Embrach

Im Anschluss sind Sie herzlich zum Grillplausch eingeladen.

**Fahrdienst für Embrach,
Lufingen & Oberembrach**
Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr
bei Esther Büchi, 079 357 98 33

Montag, 23. September

9.30 Uhr Bambinisingen
im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung einer
erwachsenen Person

Donnerstag, 26. September

9.30 Uhr Morgenmeditation
im KGH Embrach
Florence Welter

9.30 Uhr Bambinisingen
im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung einer
erwachsenen Person

**Kirchgemeindehaus
Embrach**

- **Schmittekafi**
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

**Kirchgemeindehaus
Lufingen**

- **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

**reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen**

Pfarramt:
Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche
Pfarrer Christoph Schweizer,
Tel. 044 865 01 22,
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

Freitag, 20. September

15.00–17.00 Uhr, Chrabbelgruppe
Im Kirchgemeindehaus,
Irchelstr.12, Freienstein
können sich Eltern mit ihren Kindern
(0 bis ca. 6 Jahre) treffen.
Eine tolle Chance, um Kontakte mit
anderen Familien zu knüpfen.
Kontakt: Nadja Marx,
n.marx@bluewin.ch, 079 544 44 07

Samstag, 21. September

19.30 Uhr, Youth_Link fun
(ab 3. Oberstufe)
Kontakt: Tim Reifler,
tim.reifler@kirche-rft.ch

Sonntag, 22. September

10.00 Uhr, Suusersunntag
Auf Schloss Teufen
Zusammen mit der Viva-Kirche
A. Görnert und D. Abderhalden
Musik: Brass-Band Posaunenchor R-F-T
Kinderprogramm:
0–4 Jährige: Betreuung im Schloss,
1. KIGA–5. Klasse: KidsTreff
ab 9.45 Uhr vor dem Brunnen
beim Schloss.
Checkpoint: ab 6. Klasse: Programm
für Junge beim Schloss ab 9.55 Uhr

Montag, 23. September

9.45 Uhr, Singe mit de Chliischte
Im KGH
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren
mit Begleitperson.
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

Donnerstag, 26. September

12.00 Uhr, Mittagstisch
Im KGH
Herzlich willkommen am Mittagstisch!
Ein überkonfessionelles Angebot für alle,
die gerne gutes Essen und angenehme
Gesellschaft miteinander verbinden.
CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee und
Dessert.
Auf Wunsch Abholdienst.
Telefonische Anmeldung bis am
Montagabend, an Ueli+Ruth Wirth,
Tel. 044 865 27 27

Voranzeige:

Samstag, 28. September,
10.00 Uhr Fiire mit de Chliine
Kirche Rorbas
Kirchliche Feier für kleinere Kinder.



Pfarreizentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännes Broich

GOTTESDIENSTE

Samstagabend-Gottesdienste (it/dt)
finden in der Kapelle statt.

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: *tutjumi* – Kinder-Zeitschrift

Samstag, 21. September

- 15.30 Uhr Rosario
- 16.15 Uhr Santa Messa
- 18.00 Uhr KEIN Gottesdienst

Sonntag, 15. September

- 10.00 Uhr Gottesdienst mit Jung
und Alt mit Ministranten-
Aufnahme (Kommunionfeier)
- 11.30 Uhr Taufe von Stella Maria
Lengen (Embrach)

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Gottesdienst im Alterszentrum:
jeden Donnerstag um 10.00 Uhr
Kirche-für-Kinder-UnTi-Treff
(2. KG–1.KI.): Fr, 20.9., 13.30–15.45 Uhr
oder Sa, 21.9., 9.30–11.45 Uhr
2.-KI.-UnTi-Treff: Mi, 25.9.,
13.30–15.45 Uhr
3.-OS-Firmkurs: in zwei Gruppen; Mi/Do,
25.9./26.9., jeweils 17.30–20.00 Uhr

MITTEILUNGEN

DAS SIND UNSERE NEUEN MINIS

In unseren Gottesdiensten übernehmen
Kinder, Jugendliche und Erwachsene un-
terschiedliche liturgische Dienste. Dazu ge-
hört auch der Ministrantendienst. Wir freu-
en uns sehr, dass wir am Sonntag, 22.9.,
im Gottesdienst um 10.00 Uhr, 2 Mädchen
und 1 Junge aus unserer Gemeinde in die
Gemeinschaft der Ministrant*innen
aufnehmen dürfen: Mara Caio Araujo,
Fanni Tunkli, Ishaan Parapurathu

Wir danken den Ministrant:innen für ihren Einsatz und wünschen ihnen Gottes Segen und viel Freude bei ihrem Dienst. Ein herzliches «Danke» sagen wir auch den Mini-Leiterinnen, die bei der Einführung der neuen Ministranten mitgeholfen haben.

(PSM)

**NACH DEM PASTORALJAHR
DIE OFFIZIELLE MISSIO ZUM
SEELSORGER**

Mit Ende des Schuljahres 2023/2024 hat Peter Stäuble das Pastoraljahr, das Ausbildungsjahr zum Seelsorger, abgeschlossen. Neben dem Besuch der 5 Kurswochen in Chur mit Impulsen zu verschiedensten Themen und Tätigkeitsfeldern der Seelsorge ging es darum, viele Bereiche der Pastoral in der Praxis kennenzulernen und dort mehr und mehr eigenverantwortlich aktiv zu werden. Wir konnten sehen, wie gut und engagiert Peter diese Herausforderung im letzten Schuljahr gemeistert hat.

Am 21. September um 10.30 Uhr findet in der Winterthurer Pfarrei St. Ulrich für 10 diesjährige Pastoraljahr-Absolvent:innen die offizielle Missio-Feier statt, in der Diözesanbischof Joseph Maria Bonnemain die neuen Seelsorgenden offiziell beauftragt.

Wir gratulieren Peter Stäuble im Namen unserer Pfarrei zum bestandenen Pastoraljahr, wünschen ihm viel Freude und Erfüllung auf seinem Weg als Seelsorger und einen eindrücklichen Festtag zum Abschluss dieses beruflichen Wegabschnitts.

(HB für Pfarramtsteam und Kirchenpflege)



**Evangelisch-
methodistische Kirche
Embrachertal**

Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehm, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 22. September

10.00 Uhr Gottesdienst zum 500 Jahr Jubiläum in Embrach.
(Reformierte Kirche Embrach)

Veranstaltungen
unter der Woche:



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbass-freienstein.ch

Sonntag, 22. September 2024

**10.00 Uhr
Gemeinsamer Gottesdienst
mit der ref. Kirche RFT
zum Suusersunntag auf Schloss Teufen**

Predigt: Amelie Görnert
Liturgie: Dorette Abderhalden
Kinder: s. Anzeige der ref. Kirche RFT

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

Jungchar

Samstag, 21. September, 14.00 Uhr
Ameisli ab 2. Kindergarten – 2. Kl.
Murmeli 3.–4. Kl., Grizzlie 5.–7. Kl.
Dreispietzweise; Kleidung für draussen

Erntedank-Gottesdienst

Sonntag, 22. September, 10.00 Uhr
Thema: Früchte vom Himmel
Predigt: Philemon Ressnig
mit Apéro & KidsProgramm
Ort: Hof Sunnerai, Embrach

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 24. September, 19.30 Uhr

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

*Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.*



**Garagenparkplatz
zu vermieten**

CHF 120.00 pro Monat
Tannenstrasse 10/16, Embrach
Tel. 079 640 38 75

**3-Zimmer Wohnung
mit Balkon in
Oberembrach**

Ländlicher Charme
Zentrale & ruhige Lage
Schöne Aussicht
Estrich, Keller, Wiese,
Parkplatz
Nähe Busstation & Schule
**Mieter gesucht
ab Okt 2024**

Kontakt: 079 591 03 13



MACHSCH MUSIG?

Musikerinnen und Musiker
aus der Umgebung
spielen am

So 24. November
an der

**Stubete im
Café Rorboz**

**WIR FREUEN UNS AUF
DEINE MUSIK!**

Anmeldung:

Tel. 044 865 02 14 oder
beatrice.lienhard@gmail.com



Veranstaltungen



Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Dienstag, 24. September 2024, 12.00 Uhr, (Türöffnung 11.45 Uhr)
im Saal des Regionalen Alterszentrums Embrachertal, Stationsstrasse 33, Embrach

Kosten: Fr. 18.– pro Person (3-Gang-Menü, Mineralwasser und Kaffee)

Anmeldungen richten Sie bitte **bis Montag, 23. September 2024, 11.00 Uhr**, an Margrit Richter (Tel. 044 865 13 25 / 079 275 03 02 oder E-Mail: seniorenessen@frauenverein-embrach.ch).

Gäste ab 60 Jahren aus dem ganzen Embrachertal sind herzlich willkommen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Kommission
Kultur und Dorfleben

Comedy in Embrach

Samstag, 2. November 2024, 20.00 Uhr
Gemeindehaussaal Embrach

Vorverkauf:



Martina Hügi mit OctoPussy – Prinzessinnen von heute

Es war einmal eine Prinzessin im Jahre 2023, die alles hatte...
Die Prinzessin von heute, Alleskönnerin mit Leichtigkeit?
Ein leichtfüssiger Abend voller Abgründe, Geschichten und Musik, der gedanklich berauscht.



Doppelabend

Ab 20. Juni bis 26. September 2024
Jeden Donnerstag ab 18.30 Uhr

Für Clubmitglieder und alle Tennisbegeisterten!

Auskünfte: Nicole Gmür, 076 390 46 43



Radsportverein Embrach

Bikespass für Trail-Fans

www.rv-embrach.ch



Lufingen



TV Lufingen Oktoberfest 2024

Samstag, 5. Oktober 2024

16.00–24.00 Uhr

Der Turnverein Lufingen organisiert im Oktober 2024 zum zweiten Mal das Lufinger Oktoberfest.

Alle weiteren Informationen einschliesslich des Zeitplans finden Sie auf unserer Website.



Rorbas/
Freienstein-Teufen



Naturschutz- und
Verschönerungsverein
Rorbas/Freienstein-Teufen

Aktiver Naturschutz für Erwachsene und Kinder

Möchten Sie etwas für die Biodiversität tun und gleichzeitig Spass und Geselligkeit erleben? Wir laden Sie ganz herzlich zu unseren Naturschutzeinsätzen ein.

Samstag, 21. September,

13.15–17.00 Uhr

inkl. Zvieri

Treffpunkt für alle Einsätze:
Werkhof Rorbas, Tössstrasse 28

Eine Anmeldung unterstützt unsere Vorbereitungen unter:

www.nvrft.ch, [Veranstaltungen](#)

Auskunft: Sandra Kamm,
Tel. 079 564 39 25, info@nvrft.ch,
Wir freuen uns auf Ihre aktive Mithilfe



Elternkreis Rorbas-Freienstein-Teufen

Kinderkleiderbörse für Herbst-/Winterartikel

Mittwoch, 25. September 2024
15.00–17.00 Uhr

im Gemeindesaal Freienstein
mit Kuchenbuffet / Kaffeestube

An der Börse werden Kinderkleider und Kinderschuhe in allen Grössen verkauft. Zudem gibt es eine grosse Auswahl an Wintersportartikeln, Spielsachen, Büchern, etc.

Du möchtest selbst verkaufen?
Infos und Nummernvergabe unter:
kleiderboerse@elternkreis.ch
Kontaktperson: Jelena Ilic

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Mittagstisch

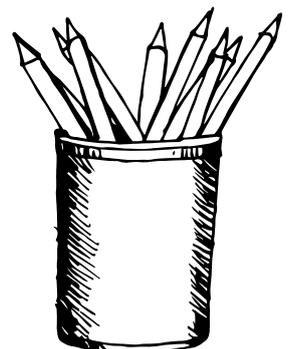
Donnerstag, 26. September, 12.00 Uhr
Im Kirchengemeindehaus in Freienstein.

Herzlich willkommen am Mittagstisch!

Ein überkonfessionelles Angebot für alle, die gerne gutes Essen und angenehme Gesellschaft miteinander verbinden.

CHF 18.– inkl. Mineral,
Kaffee und Dessert.

Auf Wunsch Abholdienst.
Telefonische Anmeldung bis am Montagabend, an Ueli+Ruth Wirth,
Tel. 044 865 27 27



Der Herr ist mein Hirte.

Freienstein, im September 2024

Traurig aber mit schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von

Albert Wirth-Fritschi

31. Januar 1934 – 13. September 2024

Wir sind dankbar für alles Liebe und Gute, das er uns mitgegeben hat und er wird für immer in unseren Herzen getragen.

Elsbeth Wirth
 Hanspeter Wirth mit Partnerin
 Ursula und Bruno Signer-Wirth und Familie
 Bruno Wirth

Die Abdankung findet auf dem Friedhof Federen in Rorbass am
 Dienstag, 24. September 2024 um 14 Uhr statt.

Traueradresse: Familie Wirth, Gupfe 13, 8427 Freienstein



MALER CARIGIET

Tel: 044 865 65 26 Embrach

Wann immer Farbe
 ins Spiel kommt...

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen

OK



Voller Zuversicht auf die Ewigkeit

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen,
 nehmen wir Abschied von

Marianne Frei-Wyss

26. Mai 1939 – 14. September 2024

Wir vermissen sie sehr.

Ueli Frei
 Barbara Frei Amoroso und Giuseppe Amoroso
 Katharina Widmer-Frei
 Christoph und Ophelia Frei-Gonzales
 Susanne und Ruedi Dätwyler-Frei

Anna, Amadeo, Jonas, Leoncio, Aurelio, Michaela, Tabea,
 Amelia, Manuela, Enea, Théo

Der Abschiedsgottesdienst findet am Montag, 23. September 2024,
 14.00 Uhr, in der reformierten Kirche Rorbass statt.

Statt Blumen würde sich Marianne über eine Spende an das Hilfswerk
 der Evangelischen Kirchen HEKS, IBAN CH37 0900 0000 8000 1115 1
 freuen. Vermerk: Marianne Frei-Wyss

Traueradresse: Ueli Frei, Urbigrabenstrasse 6, 8427 Freienstein

FDP

Die Liberalen

FDP Embrachertal

Vorlagen 22. September 24

- Bio-Diversität Nein
- BVG-Reform Ja
- Bildungsgesetz Nein

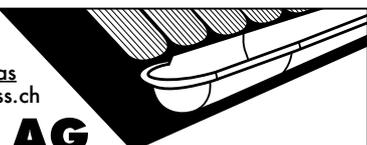
Fdp-embrachertal.ch

Spenglerei
 Flachdach-Abdichtungen
 Tössstrasse 39, 8427 Rorbass
 Telefon 044 865 29 88 • www.zellweger-spiess.ch

ZELLWEGER+SPIESS AG

- Ihr Partner für:
- Blechverkleidungen von Lukarnen, Kaminen und Fassaden
 - Flachdachabdichtungen begrünt oder bekies
 - Blitzschutzanlagen nach den Richtlinien
 der kantonalen Gebäudeversicherung
- Verlangen Sie eine kostenlose Beratung

Mitglied **GVET**.ch



Wie schön muss es erst im Himmel sein,
wenn er von aussen schon so schön aussieht
– Astrid Lindgreen

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten für die grosse Anteilnahme beim
Hinschied von unserer lieben

Christa Dietrich-Bühler

Herzlichen Dank

- für die vielen tröstenden Worte in Form von Anrufen, Besuchen, Karten und E-Mails
- für alle Zeichen der Anteilnahme, Verbundenheit und Freundschaft
- den Ärzten und den Pflorgeteams der Kardiologie und Neurologie im Universitätsspital Zürich und der Palliativabteilung im Stadtspital Waid für die gute und professionelle Betreuung und Begleitung
- an Frau Pfarrerin Katharina Steinmann für die einfühlsame und persönliche Gestaltung der Trauerfeier
- an Andreas Dietrich für die wunderbare Begleitung am Klavier
- für die vielen Spenden an den Gemeinnützigen Frauenverein Embrach

In lieber Erinnerung

Die Trauerfamilie

Thai Massage

8424 Embrach

Finde Ruhe und Erholung.
Erlebe die wohltuenden und
heilenden Aspekte einer
Thai Massage.

- Traditionelle Thai Massage
- Kräuterstempel Massage
- Tok Sen Massage

ab CHF 90.-



Mo-Sa geöffnet

www.passiv-yoga.ch
+41 76 510 62 52



StorenWelt GmbH



Ihr Storenfachmann aus dem
Embrachertal

wir bieten: – Neumontage aller
Arten von Sonnenschutzsystemen

- Demontage – Reparaturen
- Service-Rollladen
- Lamellenstoren – Markisen
- Insekten- und Vogelschutz

www.storenwelt.ch
info@storenwelt.ch
Tel. 043 545 71 92



GRATIS Schätzung Ihrer Immobilie

Ihr Vater-Tochter Team

Rolf Pfändler
076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler
079 558 54 06

www.pfaendler.ch



Pfändler & Pfändler Immobilien



mazda

Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80
044 860 60 91

www.mazda-buelach.ch

Ihr Mazda Partner in Ihrer Region

Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause

WOLFER
INFORMATIK
GmbH

NEU mit Showroom,
kleiner Ausstellung
& Demo-Arbeitsplatz

Mitglied **GVET**.ch

IT-Support | Beratung & Verkauf
Wartung | Microsoft 365
VoIP-Telefonie | Backup & Security
Cloud Computing

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20
info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss

Sie Sind zufrieden
mit uns?

Wir würden uns über eine positive
Google-Rezension freuen.



Mitglied **GVET**.ch

MEDICO
DRUCK AG

Dorfstr. 5 | Embrach
044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

Weingut



Schloss Teufen

SUUSER SUNNTIG

22. SEPTEMBER 2024



10.00–11.00 Uhr **Erntedankgottesdienst** der Chrischonagemeinde und der reformierten Landeskirche Rorbas-Freienstein-Teufen

ab 11.00 Uhr **Festbetrieb**

Festwirtschaft der Männer- und Frauenriege 8427 RFT
Grilladen, Salat und Kuchenbuffet
Floristikausstellung durch Magnolia, Floristik mit Stil
Schmuckpräsentation von «mooi design» aus Wallisellen
Weindegustation und Verkauf der Schlossweine
Eigenprodukteverkauf des Wirtshus zum Wyberg



Alle Mitwirkenden freuen sich auf Ihren Besuch



Planen Sie ein Fest?

Und suchen dafür eine geeignete Lokalität? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Wir vermieten unsere Schützenstube zu TOP-Konditionen.

Unser Hüttenwart D. Rüeegg steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung (076 304 20 91) / svrorbas_vermietung@outlook.com / www.svrorbas.ch

Ihre Malerwerkstatt aus der Region bringt Farbe ins Leben

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern, Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36
malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

maertplatz



Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Mitglied **GVET**.ch

Wirtshaus
zum
WYBERG

... so richtig herzlich!

**«Das WILD-
Restaurant»**

**Reh
Wildschwein
Hirsch**

Alles aus der Region

www.wyberg.ch
044 865 49 72
8428 Teufen ZH
Oberteufenerstrasse 1
Montag und Dienstag
geschlossen

Familien Aeschlimann-Mathiuet

**Catering / Seminar / Weihnachts-
essen jetzt reservieren!**

DIE BROCKI
IN PFUNGEN

OFFEN:
MO-FR 13.30-18.30
SA GESCHLOSSEN
079 670 92 74

OFFENER SONNTAG
29.9.24 / 10-16.00
SPIELWARENMARKT
DA FREUEN SICH GROSS
UND KLEIN

pro züri-rhy
FÖRDERVEREIN



Herbstwanderung
zur Gattersagi in Buchberg

Sonntag, 29.9.24
Start: 0930 im Tössegg,
Schiffahrt nach Eglisau



Doppelte



Donnerstag
26. September

 **DROGERIE** Neuer Name:
EMBRACH Dorf: 044 865 01 77 Gleiche Qualität!

 **Drogerie**
Krähenbühl

WILDBACH
APOTHEKE

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70



Ihr junger innovativer Partner für

- Umbauten und Neubau
- Renovationen
- Innenausbau
- Spezialschalungen

Hofmann Holzbau GmbH
Heerenstegstrasse 5, 8427 Rorbass
Tel. 078 841 93 32
www.hofmann-holzbau.ch

Mitglied **GVET**.ch


café am wildbach

**KÄNZIG/ÖÇAL/
ZISMAN**

**Jazztangorientalisches
Gipfeltreffen mit drei Super-
Musikern**



Sonntag 29. September
Konzert: 19:00
Im Café Rorboz, Rorbass

Informationen und Reservation:
www.kultur-rorboz.ch

Garage U. Hofmann GmbH, Höri

Christian Bächli / Bruno Pongelli
Telefon: 044 886 10 20
info@ueli-hofmann.ch
www.ueli-hofmann.ch

Haben Sie einen Transport oder Umzug vor sich?

!! Wir haben die Lösung !!

Kleintransporter
zu vermieten
ab CHF 85.- / Tag

Reservation per Telefon 044 886 10 20
oder info@ueli-hofmann.ch

Garage U. Hofmann GmbH / Altmansteinstrasse 36 / 8181 Höri
Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr

Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.



KIDSBÖRSE EMBRACH

21. September 24
14:00-16:00 Sporthalle Breiti Embrach
www.kidsboerse-embrach.ch




oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach
telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24
info@spenglerei-embrach.ch
www.spenglerei-embrach.ch

Mitglied **GVET**.ch

Neubauten | Umbauten | Sanierungen

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Reparaturen und Unterhalt
- Malerarbeiten

seit 1982

Lienhard + Herter AG

Planung, Projektierung und Ausführung von:

- Heizungs- und Feuerungsanlagen Öl/Gas/Holz- und Pelletfeuerungen
- Fernwärme/Übergabestationen
- Alternativenanlagen/Wärmepumpen/Solaranlagen
- Servicearbeiten Öl- und Gasfeuerungen sowie Wärmepumpenanlagen
- Sanierung bestehender Heizungen komplett mit allen Nebenarbeiten
- Technisches Büro für Vorprojektstudien
- Projektierung und Ausführungsplanung
- Private Kontrolle nach BBV I, Fachbereich Wärmedämmung und Heizungsanlagen/Lärmschutznachweis LN-1a

Lienhard + Herter AG, Tannenstrasse 104, 8424 Embrach
Tel.: 044 865 35 00, Fax 044 865 31 45, lienhard-herter@swissonline.ch
www.lienhard-herter.com – Wir sind jederzeit für Sie da!

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen

- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

Fensterläden reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterläden wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterläden. Reinigen, lackieren, abholen und montieren **CHF148** statt CHF155

E. Costinha GmbH, Zürcherstrasse 43, 8426 Lufingen Tel. 079 400 60 74 E-Mail: info@e.costinha.ch www.e-costinha.ch

neues KINO

Wochenprogramm

Vom 20. bis 27. September

Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen.

Fr 20. Sept 20.00 **Treasure**
Sa 21. Sept 20.00 **Treasure**
So 22. Sept 20.00 **Treasure**
Mo 23. Sept 20.00 **Treasure**
Di 24. Sept 20.00 **Riverboom**
Mi 25. Sept 20.00 **Treasure**
Do 26. Sept 20.00 **Un p'tit truc en plus**
Fr 27. Sept 20.00 Geschlossene Gesellschaft

Treasure
J. von Hein, D 24, 112 Min, E/d/f, J 14
Lena Dunham und Stephen Fry geben mit grosser emotionaler Schlagkraft ein lebensnahes und liebenswürdiges Vater-Tochter-Gespann: Unterhaltsam, oft witzig und leichtfüssig, wie auch schmerzhaft und kompliziert.



Riverboom
C. Baechtold, CH 24, 99 Min, F/d, J 12 (14)
Nicht ganz freiwillig lässt er sich der Regisseur dazu überreden, zwei Kriegsreporter in Afghanistan zu begleiten. Spontane Situationskomik geben diesem Dokfilm viel Schwung und Leichtfüssigkeit.



Un p'tit truc en plus
Artus, F 23, 99 Min, F/d, J 10 (J12)
Die Komödie vermischt eine kunterbunte Truppe an kognitiv beeinträchtigten Menschen mit zwei schusseligen Kleinganoven. Was dabei herauskommt, ist eine heitere Komödie. Grosserfolg in der Romandie!



www.neueskino.ch
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

Fussball News Embrach

Sonntag, 22. September 2024

Sportanlage im Bilg, Embrach, 15.00 Uhr

Meisterschaft 2. Liga – Gruppe 2

FC Embrach 1 – FC Greifensee 1

Matchballspender: Heini Bühler

12.30 Uhr **Heimspiele der 2. Mannschaft
und der Frauen**

**Jetzt
anmelden
für den
Offenen
Sonntag**

24/11/2024



gvet.ch/offener-sonntag-embrachertal/
anmeldung-offener-sonntag



Gewerbeverein Embrachertal

GVET



Für Sie sind wir immer am Ball
Dorfstrasse 5 | Embrach | www.medico-druck.ch

 **Kammerorchester
Kloten**

Schumann



Leitung und Solo-Violine François Girard-Garcia

Violinkonzert d-moll Sinfonie Nr. 1 B-Dur

Herbstkonzerte 2024

Donnerstag
19. Sept. 19.00 h

Église française
Zürich Schanzenengasse 25

Samstag
21. Sept. 19.00 h

Kath. Kirche
Embrach

Sonntag
22. Sept. 17.00 h

Ref. Kirche
Kloten

Kollekte zur Deckung der Kosten
www.kammerorchesterkloten.ch

Robert

BLACKY'S
Bar

FR. 27. SEPTEMBER 2024
KONZERT JOKER
AB 20:00 UHR

SO. 13. OKTOBER 2024
FLOHMARKT & RACING
TEILE
AB 9:00 UHR

MIT FOOD-TRUCK!

FR. 6. DEZEMBER 2024 – 10 JAHRE BLACKY'S BAR
SAVE THE DATE!



Die gmüetlich Bar für jedermann / frau
Det womer sich no kännt und trifft



www.blackys-bar.ch Industriestrasse 20, 8424 Embrach

Flughafen Zürich



STADTKLOTEN



FISCHER
GARTENRALI